

Cant de Ramon (versió adaptada per Joan Santanach)

He estat creat i he nascut
per honorar i servir Déu,
i he caigut en molts pecats
que em van posar en la seva ira.
Crist se m'aparegué en la creu:
volia que Déu estimés.

Un matí vaig anar a clamar
perdó a Déu, i em vaig confessar
amb dolor i contrició.
La caritat, l'oració,
l'esperança Déu no em deixà
perdre, ni la devoció.

El monestir de Miramar
vaig fer donar a franciscans
per convertir els sarraïns.
Entre la vinya i el fonollar
em va prendre l'amor diví,
i em deixà entre plors i sospirs.

Déu Pare, Fill, Esperit Sant,
els quals formen la Trinitat,
m'he esforçat a demostrar.
Déu Fill ha davallat del cel,
de mare verge ha nascut,
déu i home és, anomenat Crist.

El món estava condemnat;
morí per salvar-nos Jesús,
per tal de recrear el món.
Jesús pujà al cel sobre el tro;
els bons i els malvats jutjarà,
en va imploraran perdó.

He trobat un saber tot nou
per demostrar la veritat
i destruir la falsedat.
Els sarraïns, tàrtars, jueus
molts errats seran batejats,
pel saber que Déu m'ha donat.

He pres la creu; envio amor
a la Dama dels pecadors
perquè m'aporti gran ajut.
Al meu cor sojorna l'amor,
dels meus ulls en brolla el plor:
estic entre el goig i el dolor.

Ja sóc vell, pobre, menyspreat,
no tinc ajuda de ningú;
he emprès un fet massa gran.
He voltat per gran part del món,
molt bon exemple he donat:
ben pocs m'estimen ni em coneixen.

Vull morir en un mar d'amor.
Mal que potents, no em fan por
ni mal príncep ni mal pastor.
Em dol sempre el deshonor
que els grans senyors fan a Déu
mantenint el món en l'error.

Prego Déu que trameti homes
savis, veraços i devots,
que escampin que Déu s'encarnà.
A la Verge que el va concebre
i a tots els sants que la veneren
demano que em salvin d'infern.

Lloances i honor al Senyor
a qui trameto el meu amor,
que em vulgui il·luminar.
No sóc digne de fer honor
a Déu, tan gran pecador sóc
i piles de llibres he escrit!

Vagi on vagi vull fer el bé
i al final no me'n surto gens;
això m'indigna i m'entristeix.
Amb contrició i amb plors
vull una mercè demanar:
que es valorin els meus escrits.

Santedat, vida, salut, goig,
em doni Déu, i llibertat,
i em guardi de mal i pecat.
M'encomano a Déu del tot:
ni els homes ni el mal esperit
no tinguin en mi cap poder.

Vulgui Déu que cels, elements,
plantes i tot allò que és viu
no em turmentin ni em facin mal.
Doni'm Déu companys assenyats,
devots, lleials, humils, que el temin
i m'ajudin a honorar-lo.